

# Smlouva o organizování a poskytování jazykové výuky

Č.j.: USTR 502-2/2017

## I. Smluvní strany

### **Česká republika -Ústav pro studium totalitních režimů**

se sídlem: Siwecova 2428/2, 130 00 Praha 3

korespondenční adresa: Na Struze 229/3, 110 00 Praha 1

jejímž jménem jedná ředitel Ústavu, Mgr. Zdeněk Hazdra, Ph.D.

IČO: 75112779

bankovní spojení: ČNB Praha 1

č.ú.: 2720001/0710

dále jen „objednatel“

a

### **Alkestis s.r.o.**

se sídlem: Malá Štěpánská 541/15, Praha 2, 120 00

zastoupená: Jitkou Petákovou, jednatelkou

IČ: 27223205

DIČ: CZ 27223205

zapsaná v obchodní rejstříku vedeným Městským soudem v Praze,  
oddíl C, vložka 105661

bankovní spojení: KB Praha 1

číslo účtu: 51-1118640227/0100

dále jen „poskytovatel“

## II. Předmět smlouvy

1. Poskytovatel se zavazuje na základě objednávek objednatele organizovat a poskytovat pro jeho zaměstnance (dále jen „účastníci“) skupinovou a individuální výuku jazyků, jak uvedeno dále v této smlouvě, a to dle pokynů a konkrétních požadavků objednatele a objednatel se zavazuje zaplatit poskytovateli sjednanou cenu, jak uvedeno níže v čl. VI. této smlouvy.

2. Poskytovatel se zavazuje realizovat plnění veřejné zakázky č. T004/17V/00023091 s názvem „Jazykové vzdělávání pro zaměstnance“ za podmínek specifikovaných touto smlouvou a v souladu s nabídkou podanou ve výběrovém řízení. Poskytovatel i zadavatel si jsou vědomi, že celková částka za plnění této smlouvy nepřesáhne 800 000,- Kč bez DPH (slovy osm-set-tisíc-korun-českých).

## III. Objednávka kurzů

1. Objednávka s harmonogramem výuky a počtem skupin bude po vzájemné dohodě aktualizovaná a podepsaná oběma stranami, a to za období únor až červen vždy nejpozději k 31. lednu příslušného školního roku a za období září až leden vždy nejpozději k 1. září příslušného školního roku.

2. Předmětné objednávky budou doručovány poskytovateli poštou nebo elektronicky na e-mailovou adresu poskytovatele info@alkestis.cz, nebude-li smluvními stranami dohodnuto jinak. Poskytovatel obdrženu objednávku potvrdí bez zbytečného odkladu objednateli.

#### **IV.**

##### **Rozsah výuky, místo a doba plnění**

1. Místem plnění dle této smlouvy je pracoviště objednatele na území hlavního města Prahy.
2. Výuka bude probíhat v nejvýše šesti (6) níže uvedených skupinách jazykových kurzů (dle aktuální potřeby objednatele), z nichž jsou 3 skupinové kurzy výuky anglického jazyka (AJ), 1 skupinový kurz výuky německého jazyka (NJ), 1 skupinový kurz výuky ruského jazyka (RJ) a individuální výuka anglického jazyka.

Jedná se o tyto jazykové kurzy:

- AJ mírně pokročilí
- AJ středně pokročilí
- AJ pokročilí/konverzace
- AJ individuální výuka
- NJ středně pokročilí
- RJ středně pokročilí

3. Objednatel si vyhrazuje právo na změnu počtu skupin (dle potřeb objednatele) v průběhu trvání smlouvy.
4. Výuka jednotlivých skupinových kurzů bude trvat 90 minut vcelku (tj. 2x45 minut) a bude probíhat 1x týdně kromě „AJ individuální výuka“. Počet výukových hodin pro „AJ individuální výuka“ bude stanoven před zahájením výuky dle potřeb objednatele.
5. Objednatel pro výuku skupiny „AJ mírně pokročilí“ požaduje českého lektora, pro výuku skupiny „AJ středně pokročilí“ a výuku skupiny „AJ pokročilí/konverzace“ rodilého mluvčího. Pro výuku skupiny NJ a RJ není rodilý mluvčí podmínkou.
6. V případě skupinové výuky anglického jazyka se poskytovatel zavazuje provést testování a vyhodnocení účastníků a na základě jejich jazykových znalostí je rozdělit do příslušných skupin.
7. Poskytovatel se zavazuje provést půlroční hodnocení účastníků kurzů a to vždy k 31. 12. a 30. 6. příslušného školního roku.
8. V případě nespokojenosti s kvalitou lektora je objednatel oprávněn po kterékoli výuce poskytnuté lektorem požadovat lektora jiného a poskytovatel je povinen jiného vhodného lektora zajistit.

#### **V.**

##### **Podmínky odhlášení lekce**

1. V případě, že lekce nebude objednatelem odhlášena do 24 hodin před jejím plánovaným začátkem, pak bude poskytovatelem účtována objednateli částka za ušlý zisk ve výši odpovídající hodnotě vyučovací lekce. Lekce mohou být odhlášeny telefonicky na tel. 224 919 565, 731 562 680, 731 503 195, písemně na e-mail: info@alkestis.cz či přímo osobní dohodou s lektorem. Každé telefonické či osobní odhlášení lekce musí být vždy potvrzeno písemným oznámením na výše uvedený e-mail.

2. Pokud je důvodem neuskutečnění lekce pozdní zrušení ze strany poskytovatele (méně než 24 hodin) či neúčast lektora (neomluvená méně než 24 hodin předem), lekce bude po dohodě s objednatelem nahrazena příslušným lektorem v jiném termínu, anebo poskytovatel s přechozím souhlasem objednatele zajistí pro příslušnou lekci účast jiného lektora.

## **VI. Ceny kurzů**

1. Cena kurzů včetně příslušné sazby DPH za jednu vyučovací hodinu trvající 45 minut je stanovena smluvně takto:

Cena za jazykový kurz angličtiny s rodilým mluvčím: 262,-Kč

Cena za jazykový kurz angličtiny s českým lektorem: 257,- Kč

Cena za jazykový kurz němčiny: 257,- Kč

Cena za jazykový kurz ruštiny: 257,- Kč

2. Ceny kurzů jsou stanoveny jako maximální a nepřekročitelné a jejich změna je možná pouze z důvodu zákonné změny výše sazby DPH.

3. Výše uvedené ceny kurzů zahrnují:

- úvodní konzultace s klientem, přesné stanovení potřeb, požadavků a následný cíl výuky, poradenství
- vstupní testování a pohovor s účastníkem kurzu
- výuka kvalifikovaným lektorem s požadovanou praxí
- vypracování studijního plánu
- modifikace studijního plánu a obsahu hodin (možno zařadit)
- vlastní materiály potřebné pro profesionální či osobní komunikaci studenta
- metodické vedení a podpora výuky
- flexibilní tempo i doba výuky
- dokumentace výuky - docházka + obsah hodin
- pravidelné testování
- hodnotící zprávy - v případě potřeb
- individuální hodnotící zprávy
- doprava lektora na místo výuky
- doplňující materiály - kopie, poslechy, články apod.
- příprava odborných doplňujících textů

## **VII. Platební podmínky**

1. Objednatel bude platit poskytovateli měsíčně cenu odpovídající počtu skutečně vykázaných vyučovacích hodin za období od prvního do posledního dne daného měsíce dle faktury vystavené v následujícím měsíci.

2. Faktura bude vystavena za vyučovací hodiny skutečně vykázané na základě záznamů (výkazů) o průběhu kurzů při respektování podmínek odhlašování kurzů (viz čl. V smlouvy). Lekce neodučené z důvodu nepřítomnosti učitele nebudou účtovány. Splatnost faktury je 21 kalendářních dnů od jejího prokazatelného doručení objednateli.

3. Faktura je považována za uhrazenou dnem odepsání příslušné finanční částky z účtu objednatele.
4. Přílohou jednotlivých faktur bude vždy výkaz vyučovacích hodin, oboustranně odsouhlasený oběma smluvními stranami. V případě, že faktura nebude mít veškeré náležitosti daňového dokladu dle platných právních předpisů nebo bude obsahovat rozpis vyučovacích hodin, které nebyly poskytovatelem provedeny, vrátí objednatel fakturu poskytovateli, aniž by se dostal do prodlení s její úhradou.
5. Poskytovatel a objednatel se pro případ nezaplacení faktury v době její splatnosti dohodli na smluvní pokutě ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení. Zaplacením smluvní pokuty se objednatel nezbujuje povinnosti uhradit poskytovateli fakturovanou částku a případně i vzniklou škodu.

#### **VIII.**

##### **Doba trvání smlouvy, ukončení smlouvy**

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to na dobu 48 měsíců od data podpisu smlouvy oběma smluvními stranami.
2. Smluvní strany mohou smlouvu vypovědět i bez uvedení důvodu, a to pouze písemně. Smluvní vztah skončí po uplynutí 30 kalendářních dnů. Výpovědní doba počne běžet od prvního dne následujícího kalendářního měsíce po doručení výpovědi druhé straně.
3. Objednatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že poskytovatel nesplní svoji povinnost uvedenou v odst. 8 čl. IV. této smlouvy.
4. Poskytovatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že objednatel bude v prodlení s úhradou faktury po dobu více než 30 kalendářních dnů.

#### **IX.**

##### **Závěrečná ujednání**

1. Tato smlouva může být měněna pouze písemným dodatkem uzavřeným a podepsaným oběma smluvními stranami.
2. Práva a povinnosti objednatele a poskytovatele touto smlouvou výslovně neupravené se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
3. Smluvní strany se dohodly, že obsah této smlouvy nepodléhá obchodnímu tajemství, tj. že ji lze v plném rozsahu zveřejnit.
3. Poskytovatel se zavazuje v mezích této smlouvy uspořádat jazykové kurzy dle požadavku objednatele a operativně reagovat na jeho požadavky dle této smlouvy.
5. Poskytovatel se zavazuje informovat objednatele bez zbytečného odkladu o všech skutečnostech, které by mohly mít jakýkoli vliv na kvalitu a včasnost poskytovaného plnění.
6. Po vzájemné dohodě smluvních stran je možné v průběhu roku začátek či den výuky přizpůsobit požadavkům objednatele a lektora.
7. Za adresu pro doručování písemností se považuje adresa uvedená v záhlaví této smlouvy, nebo adresa, kterou smluvní strany, po uzavření smlouvy, písemně oznámí druhé smluvní straně. S odkazem na ustanovení § 573 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, mají smluvní strany za to, že zásilka je druhé smluvní straně doručena třetí pracovní den po jejím odeslání a že tímto dnem nastávají právní účinky. To neplatí, pokud se smluvní strany dohodnou jinak.

8. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 originálech, z nichž po jednom exempláři náleží každé ze smluvních stran.

V Praze dne:

V Praze, dne:

za objednatele

za poskytovatele:

.....  
Mgr. Zdeněk Hazdra, Ph.D.  
ředitel Ústavu

.....  
Jitka Petáková, jednatelka